

۱۴۰۸/۱۷
به نام خدا

دانش آموزان با مشکلات یادگیری و رفتاری : ارزیابی و راهبردهای آموزشی

تألیف:

شارون وان

کاندس بو

ترجمه:

دکتر قربان همی علمدارلو

(دانشیار دانشگاه تهران)

مرضیه غلامی

(دانشجوی دکتری روان‌شناسی و آموزش کودکان استثنایی)

طاهره نجفی فرد

(دانشجوی دکتری روان‌شناسی و آموزش کودکان استثنایی)

منیره مروت

(کارشناس ارشد روان‌شناسی و آموزش کودکان استثنایی)

صدیقه رستمی

(دانشجوی دکتری روان‌شناسی و آموزش کودکان استثنایی)



عنوان و نام پدیدآوران: دانش‌آموزان با مشکلات یادگیری و رفتاری: ارزیابی و راهبردهای آموزشی. تألیف: شارون وان، کاندس بو؛ ترجمه: دکتر قربان همتی علمدارلو، مرضیه غلامی، طاهره نجفی، منیره مروت، صدیقه رستمی. - تهران: نشر ویرایش، ۱۴۰۰.

[شانزده] ۸۶۴ ص.: مصور، جدول، نمودار.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۳۴۸-۴۹-۸

عنوان اصلی: Strategies for Teaching Students with Learning and Behavior Problems,
Ninth Edition., 2015.

موضوع: کودکان ناتوان در یادگیری -- ایالات متحده -- آموزش

موضوع: کودکان ناسازگار -- ایالات متحده -- آموزش و پرورش

موضوع: آموزش اصلاحی -- ایالات متحده

رده‌بندی کنگره: LC ۴۷۰۵

رده‌بندی دیویی: ۳۷۱/۹

شماره کتابشناسی ملی: ۸۴۴۵۳۶۵

بیایید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

مخاطب عزیز، خواننده گرامی، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله مترجم و ناشر است. تکثیر آن به هر شکل و میزانی، بدون اجازه از ناشر و مؤلف، و خرید و فروش آن کاری نادرست، غیرقانونی، و غیرشرعی است. پیامد این عمل ناصواب موجب بی‌اعتمادی در فضای نشر و فروش کتاب می‌شود و می‌تواند زمینه‌ساز محیطی ناسالم جهت بی‌ارزش کردن زحمات دست‌اندرکاران فعالیت‌های فرهنگی و اقتصادی در جامعه شود که در نهایت، به زیان خود شما و فرزندان‌تان خواهد شد.



سایت

www.Ravabook.com

پست الکترونیکی

virayeshpub@yahoo.com

دانش‌آموزان با مشکلات یادگیری و رفتاری: ارزیابی و راهبردهای آموزشی

تألیف: شارون وان، کاندس بو

ترجمه: دکتر قربان همتی علمدارلو، مرضیه غلامی، طاهره نجفی، منیره مروت، صدیقه رستمی

ناشر: نشر ویرایش

نوبت چاپ: اول، تابستان ۱۴۰۰

تعداد صفحات: ۸۸۰ صفحه

شمارگان: ۵۵۰

قیمت: ۲۲۰۰۰۰ تومان

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: طیف‌نگار

ISBN : 978-600-8348-49-8

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۳۴۸-۴۹-۸

مرکز پخش: تهران - خیابان زرتشت غربی، بین خیابان علیزاده و شیخلر، پلاک ۶۳

تلفکس: ۸۸۹۶۲۷۰۷

۸۸۹۶۵۲۲۸

۸۸۹۶۷۷۰۴

تلفن: ۹ - ۸۸۹۷۳۳۵۸

فهرست

پیشگفتار مترجمان..... سیزده

■ فصل ۱: نظارت و آموزش ۱

۳	دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری
۵	عوامل تعیین‌کننده شدت یک مشکل یادگیری یا رفتاری
۸	ویژگی‌های تعیین‌کننده آموزش ویژه
۱۰	محیط یادگیری و آموزشی برای دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری
۱۱	جایدهی دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری
۱۴	شناسایی دانش‌آموزان دارای توانایی یادگیری
۱۶	تدوین برنامه آموزش انفرادی
۲۰	برنامه آموزش انفرادی
۲۲	نوشتن اهداف مؤثر برنامه آموزش انفرادی
۲۵	منابع وبسایت
۲۶	مشارکت والدین
۲۷	مشارکت دانش‌آموز و خودتعیین‌گری
۲۹	عناصر کلیدی فرآیند برنامه‌ریزی انتقال
۳۳	آموزش به دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری
۳۳	یادگیرنده
۳۴	معلم
۳۷	چرخه آموزش
۳۷	ویژگی‌های آموزش مؤثر
۳۸	منابع وبسایت
۳۸	سنجش پیشرفت
۴۰	انواع مقیاس‌های ارزیابی
۴۵	طراحی آموزش
۵۴	ارزش آموزش
۵۷	خلاصه

■ فصل ۲: رویکردهای یادگیری و آموزش ۵۹

تحلیل کارکرد رفتار	۶۱
دستکاری پیش آیندها	۶۱
افزایش رفتارهای مطلوب از طریق پیامدها	۶۳
منابع وب سایت	۶۴
کاهش رفتارهای نامطلوب از طریق پیامدها	۷۱
مراحل یادگیری	۷۹
آموزش راهبردهای شناختی	۷۹
ویژگی‌های مشترک آموزش راهبردهای شناختی	۸۲
کاربردهای آموزش راهبردهای شناختی	۸۵
یادگیری اجتماعی و گفتگوی تعاملی	۹۰
آموزش داربستی	۹۱
کارکردهای اجرایی	۹۲
کارکرد اجرایی: کاربردهای آموزشی	۹۴
خلاصه	۹۶

■ فصل ۳: پاسخ به مداخله و سیستم چندسطحی حمایت‌ها ۹۷

پاسخ به مداخله و سیستم چندسطحی حمایت‌ها	۹۹
چالش‌های گذشته و حال	۱۰۱
نوآوری‌های مؤثر در پاسخ به مداخله	۱۰۵
مؤلفه‌های پاسخ به مداخله و سیستم چندسطحی حمایت‌ها	۱۰۹
غربالگری و نظارت بر پیشرفت	۱۱۳
غربالگری همگانی	۱۱۴
استفاده از غربالگری در جهت اتخاذ تصمیمات آموزشی	۱۱۹
استفاده از نظارت بر پیشرفت برای سنجش پاسخ دانش آموز به مداخله	۱۱۹
منابع وب سایت	۱۱۹
سیستم چندسطحی حمایت‌ها	۱۲۰
استفاده از فناوری برای اجرای پاسخ به مداخله یا سیستم چندسطحی حمایت	۱۲۲
اجرای مداخله‌ها	۱۲۵
منابع وب سایت	۱۳۱
نقش معلمان	۱۳۱
منابع وب سایت	۱۳۳
همکاری و مشورت	۱۳۳

۱۳۴	استفاده از داده‌های پاسخ به مداخله برای شناسایی دانش‌آموزان دارای ناتوانی
۱۳۶	فراهم کردن مداخله
۱۴۱	پاسخ به مداخله و سیستم چندسطحی حمایت چه کارهایی می‌تواند انجام دهد
۱۴۲	پاسخ به مداخله برای دانش‌آموزانی که از نظر فرهنگ و زبان متفاوت هستند
۱۴۳	کارکردن با خانواده‌ها
۱۴۴	استفاده از الگوی پاسخ به مداخله در مدارس متوسطه اول و دوم
۱۴۶	خلاصه

■ فصل ۴: مدیریت رفتار ۱۴۹

۱۵۱	مدیریت کلاس و حمایت رفتاری مثبت
۱۵۴	مدیریت کلاس و رفتار دانش‌آموز
۱۶۱	حمایت رفتاری مثبت
۱۶۸	تدوین سنجش کارکرد رفتار
۱۶۹	پاسخ به مداخله و حمایت رفتاری در کلاس
۱۷۳	مشکلات اجتماعی
۱۷۳	رفتارهای درون‌نمود و برون‌نمود
۱۷۵	ویژگی دانش‌آموزان دارای ناتوانی اجتماعی
۱۸۲	مشکلات اجتماعی در دوره نوجوانی
۱۹۱	مداخله‌های اجتماعی
۱۹۲	حل مشکلات بین‌فردی
۱۹۳	راهبرد قست
۱۹۵	برنامه آیت: یک برنامه مهارت‌های اجتماعی برای نوجوانان
۱۹۹	برنامه حلقه دوستان
۲۰۱	اصول آموزش مهارت‌های اجتماعی
۲۰۵	آماده کردن محیط آموزشی
۲۰۵	چیدمان محیط
۲۱۷	منابع وب‌سایت
۲۱۸	مواد و تجهیزات آموزشی
۲۲۶	برنامه زمان‌بندی
۲۴۰	خلاصه

■ فصل ۵: همکاری و آموزش مشترک: کار با خانواده‌ها و متخصصان ۲۴۳

۲۴۶	همکاری و فراگیرسازی موفق
-----	--------------------------

۲۴۶	مشکلات معلمان آموزش ویژه
۲۴۷	فهم مشکلات کلاس‌های آموزش عمومی
۲۴۸	مشورت و همکاری
۲۵۱	همکاری در چارچوب پاسخ به مداخله
۲۵۱	منابع لازم برای همکاری
۲۵۲	مشکلات همکاری
۲۵۷	آموزش مشترک
۲۶۰	آموزش مشترک چگونه مؤثر است؟
۲۷۲	همکاری با معلم‌باران حرفه‌ای و خانواده‌ها
۲۷۶	ارتباط با سایر متخصصان
۲۷۶	قوانین ارتباط
۲۷۹	توسعه مهارت‌های مصاحبه
۲۸۱	کار با سایر متخصصان
۲۸۱	ارتباط با معلمان آموزش عمومی
۲۸۴	همکاری در الگوی پاسخ به مداخله
۲۸۵	کار با خانواده‌ها
۲۸۵	سازگاری خانواده
۲۹۲	قانون آموزش افراد با ناتوانی و مشارکت خانواده
۲۹۳	خلاصه

■ فصل ۶: ارزیابی و آموزش زبان شفاهی ۲۹۵

۲۹۷	مؤلفه‌های زبان
۳۰۰	محتوای آموزش زبان
۳۰۶	رشد زبانی در دانش‌آموزان سن مدرسه و مشکلات آن
۳۱۵	راهنمای آموزش زبان
۳۱۵	راهبردهای کلی برای آموزش زبان شفاهی
۳۲۴	آموزش رشد زبان از طریق محتوا
۳۳۱	آموزش شکل
۳۳۳	آموزش کاربرد
۳۳۵	طراحی آموزش برای دانش‌آموزانی که از نظر فرهنگی و زبانی متفاوت هستند
۳۳۵	تنوع
۳۳۶	فراگیری زبان دوم
۳۴۲	کار با خانواده‌ها برای گسترش مفاهیم زبانی

۳۴۳	پاسخ به مداخله: کار با معلم گفتار و زبان
۳۴۴	ارزیابی و مداخله
۳۶۲	خلاصه

■ فصل ۷: ارزیابی و آموزش خواندن: آگاهی واج‌شناختی، آواها و بازشناسی واژه — ۳۶۵

۳۶۹	آموزش خواندن
۳۷۲	آگاهی واج‌شناختی، همخوانی حرف - صدا و آواشناسی
۳۷۵	رشد آگاهی واج‌شناختی و آوایی
۳۷۶	آموزش آگاهی واج‌شناختی و آوایی
۳۸۰	پاسخ به مداخله و نظارت بر پیشرفت: آگاهی واج‌شناختی و آوایی
۳۸۴	آموزش همخوانی حرف - صدا
۳۸۹	راهنمایی برای آموزش همخوانی حرف - صدا
۳۹۱	مشارکت خانواده در شروع خواندن
۳۹۲	شناسایی واژه، رمزگشایی و مطالعه واژه
۳۹۲	چشم‌خوانی چیست؟
۳۹۳	راهبردهای رمزگشایی برای شناسایی واژگان
۳۹۳	تحلیل آوایی
۳۹۵	آغاز - پایانه
۳۹۸	هجاهای ترکیبی و تحلیلی
۳۹۹	تحلیل ساختاری
۴۰۱	هجابندی
۴۰۳	بازشناسی خودکار واژه
۴۰۵	نحو و معناشناسی
۴۰۶	آموزش آوایی، بازشناسی واژه و مطالعه واژگان
۴۰۸	منابع وب‌سایت
۴۰۸	آموزش رمزگشایی آشکار
۴۱۲	رویکرد زبانی: آغاز - پایانه و واژگان هم‌خانواده
۴۱۳	تمرین علمی: رویکرد زبانی - آغاز - پایانه و واژگان هم‌خانواده
۴۱۵	تمرین علمی: تسلط بر خواندن و خواندن اصلاحی
۴۲۱	تمرین علمی: دروس جبرانی خواندن آوایی
۴۲۶	تمرین علمی: آموزش شیوه‌های تعمیم آوایی
۴۳۰	تمرین علمی: مطالعه واژه
۴۳۳	آموزش رمزگردانی ضمنی

۴۳۴	تمرین علمی: رویکرد تجربه زبان اصلاح شده
۴۴۰	تمرین علمی: روش فرنالد
۴۴۳	فنون چشم‌خوانی
۴۴۴	تمرین علمی: روش تداعی چشم‌خوانی
۴۴۵	تمرین علمی: فن تداعی تصویر
۴۴۷	تمرین علمی: فن تداعی جمله - واژه
۴۵۱	خلاصه

■ فصل ۸: ارزیابی و آموزش خواندن: روان‌خوانی و درک مطلب ————— ۴۵۳

۴۵۵	استانداردهای مشترک محلی: روان‌خوانی و درک مطلب
۴۵۸	ارزیابی پیشرفت دانش آموز در روان‌خوانی و نظارت
۴۵۹	نظارت بر پیشرفت دانش آموز در روان‌خوانی
۴۶۳	استفاده از نمرات روان‌خوانی شفاهی برای تعیین هدف‌های روان‌خوانی
۴۶۶	پاسخ به مداخله و روان‌خوانی
۴۶۶	آموزش روان‌خوانی
۴۶۷	بلند خواندن و پیش‌خوانی کتاب‌ها
۴۷۱	تمرین علمی: خواندن مکرر
۴۷۴	خواندن مکرر دسته‌جمعی
۴۷۴	تمرین علمی: خواندن مکرر دسته‌جمعی
۴۷۶	استفاده از کارت‌های درک مطلب برای پشتیبانی و حمایت از خواندن در ناپستان
۴۷۸	خواندن با حمایت همسالان
۴۷۸	تمرین علمی: خواندن با حمایت همسالان
۴۸۰	خواندن داریستی بدون صدای مستمر
۴۸۱	تمرین علمی: خواندن داریستی بدون صدای مستمر
۴۸۱	تاثیر خوانندگان: عملکرد خواندن
۴۸۲	تمرین علمی: عملکرد خواندن
۴۸۳	قابل قبول ساختن کتاب‌های آسان و قابل دسترس ساختن کتاب‌های دشوار
۴۸۳	تلفیق روان‌سازی در یک برنامه خواندن
۴۸۷	کمک به خانواده‌ها برای بهبود روان‌خوانی فرزندان‌شان
۴۸۸	ارزیابی درک مطلب و نظارت بر پیشرفت درک مطلب
۴۹۲	پاسخ به مداخله و درک خواندن
۴۹۲	آموزش درک مطلب
۴۹۷	چارچوبی برای درک مطلب

۵۰۱	راهنمای آموزش درک مطلب خواندن
۵۰۵	پیش‌خوانی، پیش‌بینی کردن و گسترش دانش قبلی
۵۰۷	بارش فکری
۵۰۷	تمرین علمی: بارش فکری
۵۰۹	برنامه پیش‌خوانی
۵۰۹	تمرین علمی: برنامه پیش‌خوانی
۵۱۱	پیش‌خوانی متن
۵۱۱	تمرین علمی: پیش‌خوانی متن
۵۱۳	تمرین علمی: راهبرد آنچه من می‌دانم، آنچه من می‌خواهم بدانم، آنچه من یاد گرفتم
۵۱۵	راهبردهای سؤال پرسیدن
۵۱۶	تمرین علمی: سؤال پرسیدن دانش آموز
۵۱۹	تمرین علمی: راهبرد روابط پرسش و پاسخ
۵۲۲	تمرین علمی: راهبردهای سؤال کردن از خود
۵۲۵	تمرین علمی: راهبرد سؤال از نویسنده
۵۲۹	تمرین علمی: ترسیم داستان
۵۳۳	تمرین علمی: راهبرد تفسیر کردن
۵۳۵	تمرین علمی: راهبرد خلاصه کردن
۵۳۶	استفاده از آموزش راهبرد شناختی چندمولفه‌ای برای آموزش درک مطلب
۵۳۸	تمرین علمی: آموزش دوجانبه
۵۴۱	تمرین علمی: خواندن راهبردی مشارکتی
۵۴۷	ملاحظات برای خوانندگان نوجوان
۵۴۸	انطباق رویکردها برای آموزش خواندن در کلاس‌های فراگیر
۵۴۸	تمرین علمی: فعالیت خواندن هدایت‌شده
۵۵۱	تمرین علمی: فعالیت خواندن - تفکر هدایت‌شده
۵۷۰	خلاصه

■ فصل ۹: ارزیابی و آموزش نوشتن و هجی کردن ۵۷۳

۵۷۵	ارزیابی و آموزش فرآیند نوشتن
۵۷۶	فرآیندهای نوشتن برای دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری
۵۸۱	نظارت بر پیشرفت دانش‌آموز
۵۸۵	ارزیابی نمره‌ای نظارت بر پیشرفت
۵۸۵	عناصر نوشتن: برنامه‌ریزی، ترکیب، تجدیدنظر، ویرایش و انتشار
۶۱۳	از رایانه برای تسهیل نوشتن استفاده کنید

دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری، یک یا چند مورد از مشکلات زیر را به‌طور مداوم و با شدت زیاد نشان می‌دهند: عملکرد ضعیف نامتناقض، مشکلات توجه، بیش‌فعالی، مشکلات حافظه، زبان ضعیف و مشکلات رفتاری. در این کتاب راهبردهای جدید ارزیابی و آموزش دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری، مشتمل بر فصول زیر ارائه شده است.

در فصل اول، **نظارت و آموزش: ویژگی‌های دانش‌آموزان دارای ناتوانی یادگیری و اختلال‌های رفتاری**، شیوه‌های مختلف شناسایی افراد دارای ناتوانی یادگیری، برنامه آموزش انفرادی برای یک دانش‌آموز دارای ناتوانی یادگیری و مؤلفه‌های اساسی مرتبط با آموزش مؤثر دانش‌آموزان دارای مشکلات رفتاری و یادگیری ارائه شده است. در فصل دوم، **رویکردهای یادگیری و آموزش: تحلیل کارکرد رفتار و نحوه استفاده آن در کلاس درس**، نحوه استفاده از آموزش راهبردهای شناختی و روش‌های یادگیری اجتماعی و کارکردهای اجرایی بیان شده است. در فصل سوم، **پاسخ به مداخله و سیستم چندسطحی حمایت‌ها: الگوی پاسخ به مداخله و سیستم چندسطحی حمایت‌ها**، غربالگری همگانی و نحوه تناسب آن با پاسخ به مداخله، مؤلفه‌ها و روش‌های اجرایی مرتبط با سیستم چندسطحی حمایت‌ها و نقش‌ها و مسئولیت‌های معلم در سیستم پاسخ به مداخله شرح داده شده است. فصل چهارم، **مدیریت رفتار: مدیریت کلاس و حمایت رفتاری مثبت**، هدف و روش‌های سنجش کارکرد رفتار مؤثر و روش‌های سازمان دادن محیط آموزشی کلاس برای ارتقاء رفتارهای مثبت بیان شده است. در فصل پنجم، **همکاری بین معلمان، خانواده‌ها و متخصصان: چالش‌های کار در محیط‌های فراگیر**، الگوهای مشاوره و همکاری، اصول ارتباط و نحوه ارتباط معلمان با والدین و متخصصان، نقش معلمان آموزش ویژه در محیط‌های فراگیر و نقش معلم در رفع نیازهای کل خانواده ارائه شده است. در فصل ششم، **ارزیابی و آموزش زبان شفاهی: مؤلفه‌های زبان، دستورعمل‌های آموزش زبان شفاهی، محتوا، شکل و کاربرد زبان**، راهبردها و مداخله‌های مؤثر در بهبود مهارت‌های زبانی کودکان و روش‌هایی که معلمان آموزش ویژه می‌توانند در کنار متخصصان زبان برای اجرای پاسخ به مداخله استفاده کنند، بیان شده است. فصل هفتم،

ارزیابی و آموزش خواندن (آگاهی واج‌شناختی، آواها و بازشناسی واژه) مساختارهای کلی آموزش خواندن، آموزش آگاهی واج‌شناختی، همخوانی حرف - صدا و آواها، راهبردهای رمزگشایی و آموزش رمزگردانی توصیف شده است. در فصل هشتم، **ارزیابی و آموزش خواندن** (روان‌خوانی و درک مطلب): مؤلفه‌های اصلی مرتبط با روان‌خوانی و درک مطلب، روش‌های ارزیابی برای نظارت بر روان‌خوانی دانش‌آموزان، مؤلفه‌های آموزش و ارزیابی درک مطلب خواندن و راهبردهای بهبود درک مطلب توضیح داده شده است. در فصل نهم، **ارزیابی و آموزش نوشتن و هجی کردن**: شیوه‌های آموزشی و ارزیابی نوشتن دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری، ویژگی‌های مهم ارزیابی و آموزش هجی کردن دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری، ویژگی‌های دانش‌آموزان دارای مشکلات دست‌خط و مؤلفه‌های مؤثر برنامه‌های دست‌خط شرح داده شده است. فصل دهم، **ارزیابی و آموزش - یادگیری مفاهیم و واژگان**: راهبردهای آموزشی واژگان و رشد شناخت تبیین شده است. در فصل یازدهم، **ارزیابی و آموزش ریاضیات**: عوامل مؤثر در موفقیت ریاضی، روش‌های ارزیابی و نظارت بر پیشرفت ریاضیات، عوامل مؤثر در مشکلات حل مسئله و آموزش راهبردهای حل مسئله به دانش‌آموزان با مشکلات یادگیری و رفتاری و مداخله‌های مؤثر در بهبود عملکرد ریاضی دانش‌آموزان ارائه شده است.

افزون بر راهبردهای عملی ارائه شده متناسب با موضوع فصل یاد شده، بخشی در هر فصل با عنوان تمرین علمی وجود دارد که راهبردهای آموزشی را به‌طور دقیق، عملی و با ارائه مثال و نمونه توضیح می‌دهد. همچنین در فصول آموزشی (یعنی از فصل ۴ به بعد) در هر فصل به‌طور متوسط ۱۵ فعالیت آموزشی کاربردی مرتبط با موضوع هر فصل ارائه شده که در بهبود عملکرد دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری در حیطه مورد نظر، بسیار مفید است.

این کتاب می‌تواند به‌عنوان منبع درسی برای درس اختلال‌های یادگیری مورد استفاده قرار گیرد. همچنین می‌تواند به‌عنوان یک کتاب راهنما مورد استفاده کارشناسان مراکز اختلال‌های یادگیری، معلمان آموزش عمومی و آموزش ویژه قرار گیرد. افزون بر این، می‌تواند برای والدین و خانواده کودکان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری، منبع مفیدی باشد. مطالعه کتاب حاضر را به پژوهش‌گران، متخصصان، والدین، دانشجویان، معلمان و مربیان کودکان دارای مشکلات یادگیری و رفتاری پیشنهاد می‌کنیم و انتظار داریم خوانندگان با ارائه دیدگاه‌ها و پیشنهادهای خود، ما را در رفع کاستی‌ها یاری دهند.